

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 AUGUST 1994

No. 1994/148

MERCREDI 3 AOUT 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 3 August 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Mozambique
- Programme of work
- Other matters

Mercredi 3 août 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Mozambique
- Programme de travail
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION
OF AN INTERNATIONAL CONVENTION
DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY
OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

Second session

INFORMAL WORKING GROUP

10.30 a.m. 1 p.m. closed meeting Conference Room 6

3 p.m.- 6 p.m. closed meeting Conference Room 6

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE
CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA
SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES
ET DU PERSONNEL ASSOCIE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

10 h 30 à 13 heures séance privée Salle de conférence 6

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 6

**GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON
THE UNITED NATIONS REGISTER OF
CONVENTIONAL ARMS**

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**United Nations Convention on the
Law of the Sea**
(States which have ratified the 1982 United Nations
Convention on the Law of the Sea)

12 noon- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
--------------------	----------------	----------------------

OTHER MEETINGS

EXECUTIVE COMMITTEE OF THE AFRICAN GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
-----------------------	----------------	----------------------

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its third session in Geneva from 8 to 19 August 1994. The opening meeting will take place on Monday, 8 August, at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Conference Room XVIII.

**INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION
AND DEVELOPMENT**

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational

**GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE
DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES
DES NATIONS UNIES**

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**
(Etats qui ont ratifié la Convention
des Nations Unies de 1982 sur le droit de la mer)

Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
---------------------	---------------	--------------------------

AUTRES REUNIONS

COMITE EXECUTIF DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
------------------------	----------------	--------------------------

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINS ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa troisième session à Genève du 8 au 19 août 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 8 août à 10 h 30 au Palais des Nations dans la salle de conférence XVIII.

**CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION
ET LE DEVELOPPEMENT**

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre de conférence international du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de

matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.171/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.171/3), will be issued in the near future.

List of speakers

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference (Miss E. Hardebusch, tel.: 963-5717, room S-2977-A, fax: 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-fourth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 29 August to 16 September 1994. The annotated agenda for the thirty-fourth session is contained in document E/AC.51/1994/1.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be closed meetings of the COORDINATING BUREAU of the NON-ALIGNED MOVEMENT on Friday, 5 August 1994 at 10 a.m. and 3 p.m in Conference Room 1.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (*in preparation for the Preparatory Commission of the World Summit for Social Development*) on Friday, 5 August 1993 at 10 a.m. The room will be announced.

procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (A/CONF.171/1) et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence (A/CONF.171/3) seront publiés sous peu.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de la Secrétaire de la Conférence (Mlle E. Hardebusch, tél. : 963-5717, bureau S-2977-A, télécopieur : 963-5935).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-neuvième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 29 août au 16 septembre 1994. L'ordre du jour annoté de la trente-neuvième session figure dans le document E/AC.51/1994/1.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le BUREAU DE COORDINATION du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES tiendra des réunions privées le vendredi 5 août 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée (*en préparation de la Commission préparatoire du Sommet mondial pour le développement social*) le vendredi 5 août 1994 à 10 heures. La salle sera annoncée.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 2 August 1994

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION
OF AN INTERNATIONAL CONVENTION
DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY
OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

Second session

9th meeting

Election of officers

The Ad Hoc Committee elected Ms. Silvia A. Fernández de Gurmendi (Argentina), Mr. Oleksandr F. Motsyk (Ukraine) and Mr. Hossein Enayat (Islamic Republic of Iran) Vice-Chairmen of the Ad Hoc Committee.

**United Nations Convention on the
Law of the Sea**

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL
SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL
TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

80th meeting

The Plenary considered documents LOS/PCN/139 and LOS/PCN/140. Some items on both documents were left pending for future consideration.

Statements were made by the representatives of Germany, the United States, Brazil, Jamaica, the United Kingdom, the Netherlands, Australia, France, Mexico, India, China and Morocco.

* * *

**International Covenant on Civil
and Political Rights**

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifty-first session

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 29 JULY 1994

1357th meeting

Annual report of the Committee to the General Assembly through the Economic and Social Council under article 45 of the Covenant and article 6 of the Optional Protocol [7]

The Committee concluded its consideration of the item by adopting its report unanimously.

Mardi 2 août 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE
CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA
SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES
ET DU PERSONNEL ASSOCIE

Deuxième session

9e séance

Election du bureau

Le Comité ad hoc élit Mme Silvia A. Fernández de Gurmendi (Argentine), M. Oleksandr F. Motsyk (Ukraine) et M. Hossein Enayat (République islamique d'Iran) Vice-Présidents du Comité ad hoc.

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE
INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL
INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

80e séance

La plénière examine les documents LOS/PCN/139 et LOS/PCN/140. Des aspects des deux documents feront l'objet d'un plus ample examen.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Allemagne, Etats-Unis, Brésil, Jamaïque, Royaume-Uni, Pays-Bas, Australie, France, Inde, Chine et Maroc.

* * *

**Pacte international relatif aux
droits civils et politiques**

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante et unième session

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 29 JUILLET 1995

1357e séance

Rapport annuel présenté par le Comité à l'Assemblée générale, par l'intermédiaire du Conseil économique et social, conformément à l'article 45 du Pacte et à l'article 6 du Protocole facultatif [7]

Le Comité termine l'examen de la question en adoptant son rapport à l'unanimité.

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant

The Committee agreed to schedule for consideration at its fifty-second session, to be held in Geneva from 17 October to 4 November 1994, the initial report of Nepal, the second periodic reports of Afghanistan and Yemen, the third periodic report of Morocco, the fourth periodic report of Tunisia, as well as the continuation of the second periodic report of the Libyan Arab Jamahiriya, which had been initiated at the forty-ninth session.

Organizational and other matters

The Committee agreed on the composition of the two working groups that are to meet in Geneva from 10 to 15 October 1994 prior to the Committee's fifty second session.

Closure of the session

The Chairman declared closed the Committee's fifty-first session.

Présentation de rapports par les Etats parties conformément à l'article 10 du Pacte

Le Comité décide d'examiner à sa cinquante-deuxième session, qui se tiendra à Genève du 17 octobre au 4 novembre 1994, le rapport initial du Népal, les deuxièmes rapports périodiques de l'Afghanistan et du Yémen, le troisième rapport du Maroc et le quatrième rapport périodique de la Tunisie, ainsi que de poursuivre l'examen du deuxième rapport de la Jamahiriya arabe libyenne, commencé à la quarante-neuvième session.

Organisation des travaux et questions diverses

Le Comité décide de la composition des deux groupes de travail qui se réuniront à Genève du 10 au 15 octobre 1994 avant la cinquante-deuxième session du Comité.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la cinquante et unième session du Comité.

**International Convention
on the Elimination of All Forms
of Racial Discrimination**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION
OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fifth session
United Nations Office Geneva

MONDAY, 1 AUGUST 1994

1401st and 1402nd meetings

Opening of the session

The Committee began its forty-fifth session and heard a statement by the Assistant Secretary-General for Human Rights.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its agenda (CERD/C/264).

Prevention of racial discrimination, including early warning and urgent procedures [6]

The Committee began its consideration of the item.

**Convention internationale
sur l'élimination de toutes les formes
de discrimination raciale**

COMITE POUR L'ELIMINATION
DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er AOUT 1994

1401e et 1402e séances

Ouverture de la session

Le Comité commence les travaux de sa quarante-cinquième session et entend une déclaration du Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte son ordre du jour (CERD/C/264).

Prévention de la discrimination raciale, alerte rapide et procédure d'urgence [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Signature: Colombia (2 August 1994)

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Signature: Malaysia, Mauritania (2 August 1994)

* The date of receipt of the relevant documents

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Signature : Colombie (2 août 1994)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Signature : Malaisie, Mauritanie (2 août 1994)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

